



(Ur kap. 8)

Quae cum ita sint, Catilina,  
dubitas, si emori aequo animo non potes,  
abire in aliquas terras  
et vitam istam, multis suppliciis iustis debitisque ereptam  
fugae solitudinique mandare?  
“Refer” inquis “ad senatum”; id enim postulas  
et si hic ordo placere decreverit te ire in exsilium,  
obtemperatum te esse dicis. -----

Non referam, id quod abhorret a meis moribus,  
et tamen faciam, ut intellegas, quid hi de te sentiant.

Egrederere ex urbe, Catilina,  
libera rem publicam metu,  
in exsilium, si hanc vocem expectas, proficiscere!

----- Quid est?

Ecquid attendis?

Ecquid animadvertis horum silentium?

Patiuntur.

Tacent.

Cicero, Pro Marcello

Diuturni silentii, patres conscripti,  
quo eram his temporibus usus,  
non timore aliquot,  
sed partim dolore, partim verecundia,  
finem hodiernus dies attulit,  
idemque initium,  
quae vellem quaeque sentirem,  
meo pristino more dicendi.  
Tantam enim manuetudinem,  
tam inusitatam inauditamque clementiam,  
tantum in summa potestate rerum omnium modum,  
tam denique incredibilem sapientiam  
ac paene divinam  
tacitus praeterire nullo modo possum.

Bossuet: Oraison funèbre de Henriette-Marie de France, Reine de la Grande-Bretagne, prononcée le 16 novembre 1699.

Celui qui règne dans les cieux, et  
de qui relevant tous les empires,  
à qui seul appartient la gloire, la majesté et l'indépendance,  
est aussi le seul, qui se glorifie de faire la loi aux rois,  
et de leur donner,  
quand il lui plait, de grandes et de terrible leçons.  
Soit qu'il élève les trones,  
soit qu'il les abaisse  
soit qu'il communique sa puissance aux princes,  
soit qu'il la retire à lui-meme  
et ne leur laisse que leur proper faiblesse,  
il leur apprend leurs devoirs d'une manière souverains et digne de lui.  
Car,  
en leur donnant la puissance,  
il leur commande d'en user comme il le fait lui-meme, pour le bien du monde  
et il leur fait voir,  
en la retirant,  
que toute majesté est empruntée -----  
C'est ainsi qu'il instruit les princes,  
non seulement par des discours et par des paroles,  
mais encore par des effets et des exemples.

Macaulay: Giv judarna tillträde till Parlamentet!

We treat them as slaves, and wonder that they do not regard us as brethren.

We drive them to mean occupations, and then reproach them for not embracing honourable professions.

We long forbade them to possess land; and we complain that they chiefly occupy themselves in trade.

We shut them out from all the paths of ambition; and then we despise them for taking refuge in avarice.

During many ages we have, in all our dealings with them, abused our immense superiority of force; and then we are disgusted because they have recourse to that cunning which is the natural and universal defence of the weak against the violence of the strong.

But were they always a mere moneychanging, moneygetting, moneyhoarding race?

Nobody knows better than my honourable friend the Member for the University of Oxford that there is nothing in their national character which unfits them for the highest duties of citizens.